

Montage- en bedienings- handleiding

JUDO JUKO-LongLife

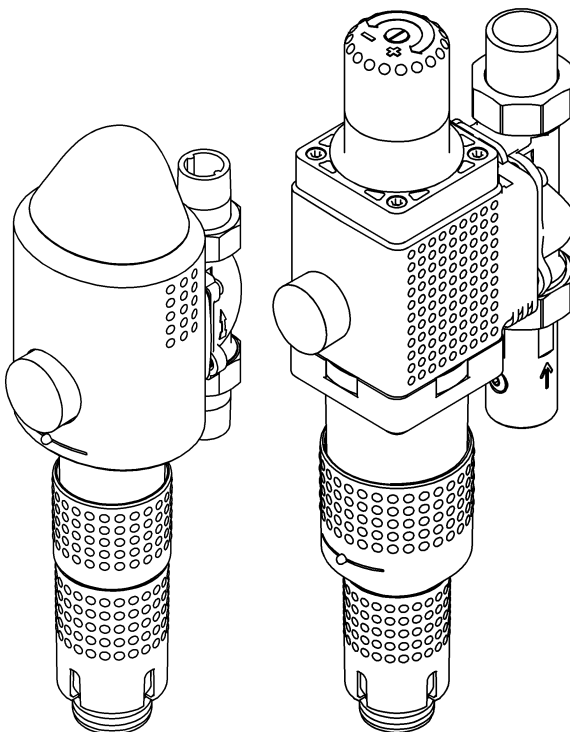
Combinatie $\frac{3}{4}$ " – $1\frac{1}{4}$ "
leidingwaterstation $1\frac{1}{2}$ " – 2"

Geldig voor: EU-landen en Zwitserland

Taal: Nederlands

Attentie:

Vóór montage en inbedrijfstelling
de montage- en bedieningshand-
leiding en veiligheidsinstructies
lezen en in acht nemen!
Altijd aan de exploitant over-
handigen.



Afb.: JUKO-LF $\frac{3}{4}$ " – $1\frac{1}{4}$ "



Afb.: JUKO-LF $1\frac{1}{2}$ " – 2"



Aanvragen, bestellingen, klantenservice

JUDO Wasseraufbereitung GmbH
Hohreuschstraße 39-41
D-71364 Winnenden
e-mail: info@judo.eu
www.judo.eu

Postadres

JUDO Wasseraufbereitung GmbH
Postfach 380
D-71351 Winnenden

Geachte klant,

Wij danken u voor het vertrouwen dat u ons door de aankoop van dit apparaat hebt geschonken. Met dit leidingwaterstation hebt u een apparaat gekocht dat beantwoordt aan de laatste stand van de techniek.

Het leidingwaterstation is geschikt voor gebruik in koud drinkwater tot en met een omgevingstemperatuur van maximaal 30 °C (86 °F).

Dit leidingwaterstation wordt in drinkwaterinstallaties gebruikt om drinkwater te filteren en de druk daarin te reduceren. Een toevoerdruk van max.16 bar kan worden ingesteld op een afvoerdruk van 1,5 bar tot 6 bar. De fabriek ingestelde afvoerdruk bedraagt 4 bar.

Ieder leidingwaterstation is nauwgezet gecontroleerd vóór de levering.

Mochten er desondanks moeilijkheden optreden, wend u dan tot de verantwoordelijke klantenservice (zie achterkant).

Handelsmerk:

In dit document gebruikte handelsmerken zijn beschermde en gedeponeerde handelsmerken van de desbetreffende bezitters.

© JUDO Wasseraufbereitung GmbH
D-71364 Winnenden

Alle rechten voorbehouden.

Voor nadruk – ook in uittreksel – is speciale toestemming nodig.

Inhoudsopgave	
1. Bij deze bedieningshandleiding.....	3
1.1 Gebruikte symbolen.....	4
1.2 Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen	4
1.3 Gebruikte eenheden	4
2. Voorgeschreven gebruik	5
2.1 Waterdruk.....	5
2.2 Verwijzing naar bijzondere gevaren.....	5
3. Gegevens over het product	6
3.1 Gebruiksdoel	6
3.2 Keurmerk.....	6
3.3 Gebruikte materialen	6
4. Installatie	7
4.1 Algemeen	7
4.2 Afvoer van het terugspoelwater...	9
5. Bedrijf	11
5.1 Ingebruikname.....	11
5.2 Drukafstelling.....	11
5.3 Beschrijving van functie.....	12
5.4 Terugspoeling.....	13
5.5 Ombouw / wijzigingen / onderdelen.....	14
5.6 Bedrijfsonderbreking.....	14
6. Storing	15
7. Onderhoud	16
7.1 Reiniging.....	16
8. Garantie en service	16
9. Gegevens	17
9.1 Typ.....	17
9.2 Soorten uitvoering	17
9.3 Technische gegevens.....	17
9.4 Montageafmetingen JUKO-LF ¾" - 1¼"	18
9.5 Montageafmetingen JUKO-LF 1½"-2".....	19
9.6 Leveringsomvang	19
9.7 Accessoires	19
10. Onderdelen	20
10.1 JUKO-LF ¾" - 1¼"	20
10.2 JUKO-LF 1½" - 2"	22
11. Klantenservice	24

1. Bij deze bedieningshandleiding



(zie hoofdstuk "Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen")

De handleiding moet steeds permanent beschikbaar zijn op de plaats waar het leidingwaterstation wordt ingezet.

Deze bedieningshandleiding moet het gemakkelijker maken het leidingwaterstation te leren kennen en de gebruiksmogelijkheden in overeenstemming met de voorschriften te benutten.

De bedieningshandleiding bevat belangrijke aanwijzingen om het leidingwaterstation veilig, deskundig en economisch te gebruiken.

Zij bevat fundamentele instructies die in acht moeten worden genomen bij de opstelling, het bedrijf en het onderhoud. Als deze instructies worden nageleefd, helpt dat om gevaren te voorkomen, reparatiekosten te verminderen en de betrouwbaarheid en de levensduur van het leidingwaterstation te vergroten.

De bedieningshandleiding moet door iedereen die met de werkzaamheden aan het leidingwaterstation is belast, worden gelezen en toegepast, bij voorbeeld:

- **installatie**
- **bedrijf**
- **onderhoud** (service, inspectie, reparatie)

De installatie en het onderhoud mogen uitsluitend worden uitgevoerd door personeel dat geautoriseerd is door de fabrikant en dat in staat is te voldoen aan de in de montage en bedieningshandleiding genoemde instructies en de voor het land specifieke voorschriften.

Naast de bedieningshandleiding en de in het land van de gebruiker en op de plek van het gebruik geldende verplichte regelingen voor de ongevalpreventie, dienen ook de erkende vaktechnische regels om veilig en deskundig te werken in acht te worden genomen.

Deze bedieningshandleiding dient absoluut vóór de installatie, inbedrijfstelling en het onderhoud door de monteur en het verantwoordelijke vakpersoneel/exploitant te worden gelezen.

Niet alleen de in het hoofdstuk “Voorgeschreven gebruik” vermelde, algemene veiligheidsinstructies dienen in acht te worden genomen, maar ook de bij de andere hoofdpunten ingevoegde, speciale veiligheidsinstructies.

1.1 Gebruikte symbolen

De in deze bedieningshandleiding opgenomen veiligheidsinstructies staan aangeduid met de volgende symbolen:



ATTENTIE



Verwijzing naar bestaande gevaren



Waarschuwing tegen elektrische spanning



Door de fabrikant voorgeschreven aanhaalmomenten

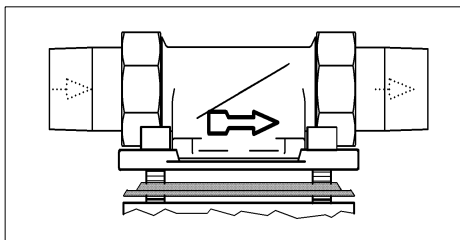


Gebruiksaanwijzingen en andere informatie

Direct op het Filter aangebrachte instructies zoals b.v.

- stroomrichting (zie afb. 1)
- typeplaatje
- reinigingsinstructie

moeten absoluut in acht worden genomen en in volledig leesbare staat worden gehouden.



Afb. 1: Inbouwdraaiflens

1.2 Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen

Het niet naleven van de algemene gevaren symbolen kan bijvoorbeeld in detail de volgende risico's met zich mee brengen:

- Het verzaken van belangrijke functies van het leidingwaterstation.
- Het in gevaar brengen van personen door elektrische en mechanische inwerkingen.
- Het in gevaar brengen van personen en omgeving door lekkage.

Elke werkwijze die gevaren voor de veiligheid oplevert dient achterwege te worden gelaten.

Het niet nakomen van deze bedieningshandleiding kan tot gevolg hebben dat zowel personen als het milieu en het leidingwaterstation gevaar lopen.

1.3 Gebruikte eenheden

Afwijkend van het Internationale Eenhedenstelsel (SI = System International) worden de volgende eenheden gebruikt:

Eenheid	Omrekening
°F	°F = 9/5 °C + 32
bar	1 bar = 10 ⁵ Pa = 0,1 N/mm ²
¾"	DN 20
1"	DN 25
1¼"	DN 32
1½"	DN 40
2"	DN 50

2. Voorgeschreven gebruik

De installatie en het gebruik van het leidingwaterstation zijn telkens onderworpen aan de geldende nationale voorschriften.

Naast de bedieningshandleiding, de in het land van de gebruiker en op de plek van het gebruik geldende verplichte regelingen voor de ongevalpreventie, dienen ook de erkende vaktechnische regels om veilig en deskundig te werken in acht te worden genomen.

Het te filteren water moet voldoen aan de Europese drinkwaterrichtlijn!

Voor gebruik met water van een andere kwaliteit of met additieven, moet absoluut ruggespraak worden gehouden met de fabrikant/leverancier!

Het leidingwaterstation is geschikt voor gebruik in koud drinkwater tot en met een omgevingstemperatuur van maximaal 30 °C (86 °F). Het is gemaakt volgens de laatste stand van de techniek en de erkende veiligheidstechnische regels in Duitsland.

Het leidingwaterstation mag uitsluitend worden gebruikt zoals in de bedieningshandleiding staat omschreven. Een ander of verdergaand gebruik geldt als niet in overeenstemming met de voorschriften.

Er bestaan extra gevaren bij gebruik dat indruist tegen de voorschriften en wanneer de symbolen voor gevaar en de veiligheidsinstructies niet in acht worden genomen. Voor schade die hiervan het gevolg is, is de fabrikant/leverancier niet aansprakelijk. Het risico ligt uitsluitend bij de gebruiker.

Tot gebruik volgens de voorschriften hoort ook het in acht nemen van de bedieningshandleiding.

Voor gebruik van het leidingwaterstation buiten de in de bedieningshandleiding vermelde gebruiksgrenzen moet absoluut ruggespraak worden gehouden met de fabrikant/leverancier. De leidingwaterstations dienen

uitsluitend te worden gebruikt als zij in technisch perfecte staat verkeren, als men de voorschriften nakomt en men zich bewust is van veiligheid en gevaren.

Functiestoringen onmiddellijk laten verhelpen!

2.1 Waterdruk

De waterdruk moet tussen 1,5 bar en 10 bar liggen.

Dit leidingwaterstation wordt in drinkwaterinstallaties gebruikt om drinkwater te filteren en de druk daarin te reduceren.

Een toevoerdruk van max. 16 bar kan worden ingesteld op een afvoerdruk van 1,5 bar tot 6 bar. De in de fabriek ingestelde afvoerdruk bedraagt 4 bar.

2.2 Verwijzing naar bijzondere gevaren

2.2.1 Elektrische apparaten / voorzieningen



Er mogen geen elektrische leidingen en apparatuur beneden of in de directe omgeving van het filter zijn!

Elektrische apparatuur/voorzieningen die niet waterdicht zijn en in de buurt van de filter zijn, kunnen door water dat uit de filter naar buiten komt bij terugspoeling of ondeskundig gebruik, beschadigd raken. Als de elektrische apparatuur/voorzieningen aansloten zijn op de stroomtoevoer, kan er bovendien kortsluiting optreden. Voor personen bestaat er in dit geval het gevaar van een stroomstoot. In de buurt zijnde elektrische apparatuur/voorzieningen moeten derhalve waterdicht zijn of voldoen aan de wettelijke voorschriften voor natte ruimten (IP44).

3. Gegevens over het product

3.1 Gebruiksdoel

Het leidingwaterstation is geschikt voor gebruik in koud drinkwater tot en met een watertemperatuur van 30 °C (86 °F).

Dit leidingwaterstation wordt in drinkwaterinstallaties gebruikt om drinkwater te filteren en de druk daarin te reduceren.



(zie hoofdstuk “Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen”)

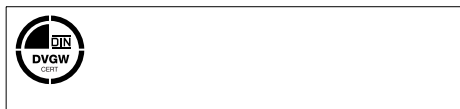
Gebruiksbeperkingen zie hoofdstuk “Voor-geschreven gebruik”.

Deze leidingwaterstations onttrekken grof- en fijnkorrelige deeltjes aan het water die groter of gelijk zijn aan de maaswijdte van het leidingwaterstation.



Deeltjes die kleiner dan de gele-verde maaswijdte zijn en vertroebelende stoffen kunnen niet uit het water worden weggefilterd.

3.2 Keurmerk



Afb. 2: DIN-DVGW-keurmerk

De leidingwaterstations voldoen aan de technische regels voor drinkwaterinstallaties volgens DIN 1988. Zij zijn door de DVGW (Deutsche Vereinigung des Gas- und Wasserfaches e.V. Technisch-wetenschappelijke Vereniging) volgens de eisen van DIN EN 13443-1, DIN 19628 en DIN EN 1567 (drukfase PN16) voor mechanische filters bij drinkwater getest en hebben de autorisatie het DIN-DVGW-teken te dragen.

3.3 Gebruikte materialen

De gebruikte materialen zijn bestendig tegen de in het drinkwater te verwachten fysische, chemische en corrosieve belastingen en voldoen aan de in DIN EN 13443-1, DIN 19628 („Mechanisch werkend filter in de drinkwaterinstallatie“) en DIN EN 1567 („Gebäudearmaturen - Druckminderer und Druckmindererkombinationen für Wasser“) verlangde specificaties. Alle materialen zijn hygiënisch en fysiologisch ongevaarlijk. Kunststoffen voldoen aan de geldende richtlijnen van de Duitse milieu-beamten en het DVGW-werkblad W270. Metalen beantwoorden aan de eisen van de norm DIN 50930-6 (invloed op de drinkwaterkwaliteit).

4. Installatie

4.1 Algemeen



ATTENTIE



(zie hoofdstuk “Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen”)

De installatie mag slechts door geschikt vakpersoneel worden uitgevoerd.

Het hoofdstuk “Voorgeschreven gebruik” moet absoluut in acht worden genomen!

De leidingen waaraan het leidingwaterstation wordt gemonteerd, moeten het gewicht van het Filter veilig kunnen opnemen.

Anders kan er een mechanische beschadiging van de buisleiding en zelfs een breuk optreden. Daar kan vrij grote waterschade het gevolg van zijn. Personen die zich ophouden in de buurt van het leidingwaterstation, zijn in dit geval blootgesteld aan een gezondheidsrisico door de vrij grote waterhoeveelheden. Derhalve moeten de leidingen zo nodig extra worden gefixeerd of gestut.

Voor gemakkelijke bediening en onderhoud absoluut de aangegeven afstanden aanhouden (zie hoofdstuk “Afvoermogelijkheden voor het terugspoelwater”). Boven en beneden het leidingwaterstation moet minimaal 200 mm vrije ruimte worden aangehouden. Deze afstanden zijn nodig om de terugspoeling (zie hoofdstuk “Terugspoeling”) volgens de voorschriften te kunnen uitvoeren.

4.1.1 Eisen aan de plaats van montage

De ruimte voor de installatie moet droog en vorstvrij zijn! Onbevoegde personen mogen geen toegang hebben tot het leidingwaterstation!



ATTENTIE



(zie hoofdstuk “Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen”)

- De omgevingstemperatuur mag niet hoger komen dan 30 °C (86 °F)! Bij hogere temperaturen of directe zonnestralen kan er materiaalschade en zelfs breuk van de Filterklok optreden.
- Om het afvalwater (terugspoeling) tijdens het bedrijf en ook bij een eventueel optredend defect van de installatie veilig te kunnen afvoeren dienen de in het hoofdstuk “Installatie” staande gegevens precies in acht te worden genomen!
Als het afvalwater (terugspoeling) niet veilig en volledig kan worden afgevoerd, dan is het mogelijk dat er door het water materiële schade aan het huis en de inrichting ontstaat.
- Voor het leidingwaterstation moet een blokkeerlep geïnstalleerd zijn! Hiermee kan de watertoevoer tijdens installatie, onderhoud, reparatie en storing van het Filter worden onderbroken. Overstromingen en vrij grote waterschade aan huiselijke inrichtingen kunnen zo worden voorkomen.
- Het apparaat kan worden ingebouwd in alle in de handel gebruikelijke drinkwaterleidingen.
- De plaatsting van de filter **voor** de officiële watermeter is niet toegestaan!

4.1.2 Plaats van montage



(zie hoofdstuk “Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen”)

Het leidingwaterstation in verticale positie ($\pm 5^\circ$) installeren!

Als hier niet op wordt gelet, dan kan het terugspoelwater ongecontroleerd naar buiten komen en tot waterschade leiden.

4.1.3 Montage van de inbouw-draaiflens

De montage gebeurt met de meegeleverde inbouwdraaiflens. De inbouwdraaiflens dient als verbindingselement met het leidingwaterstation.

De inbouwdraaiflens is zowel voor horizontale als voor verticale buisleidingen geschikt.

De inbouwdraaiflens moet in de stroomrichting worden geïnstalleerd. Deze staat door een pijl aangegeven (zie afb. 4).

Indien hier niet op wordt gelet, is er geen terugspoeling mogelijk. Dit leidt na verloop van tijd tot een stijgend drukverlies.



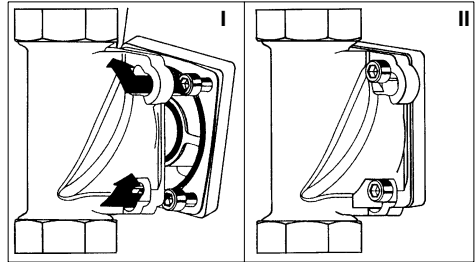
(zie hoofdstuk “Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen”)

Het flensoppervlak van de inbouwdraaiflens moet verticaal staan! De inbouwdraaiflens moet zodanig worden gemonteerd dat er geen mechanische spanningen optreden! Anders kan er een mechanische beschadiging van de buisleiding of van de inbouwdraaiflens en zelfs een breuk optreden. Daar kan grote waterschade het gevolg van zijn.

Personen die zich ophouden in de buurt van het leidingwaterstation, zijn in dit geval blootgesteld aan een gezondheidsrisico door de vrij grote waterhoeveelheden.

Bij de inbouw moet er derhalve op worden gelet dat er geen grote krachten op de buisleiding, de inbouwdraaiflens en het leidingwaterstation inwerken.

4.1.4 Montage van het leidingwaterstation



Afb. 3: Inbouwdraaiflens met bajonet

De inbouwdraaiflens voor het leidingwaterstation is voorzien van bajonettuitboringen. Bij dit leidingwaterstation zijn de vereiste pakkingen en schroeven vooraf gemonteerd.

De schroeven niet losdraaien!

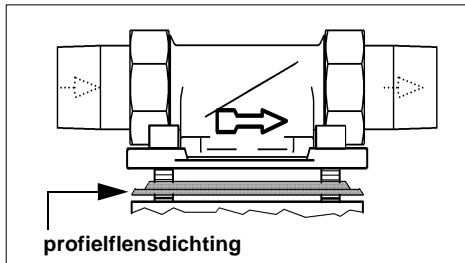
- De vier flensschroeven in de bajonettuitboring in de inbouwdraaiflens steken (zie afb. 3 I).
- Het leidingwaterstation met de wijzers van de klok mee tot aan de aanslag draaien (zie afb. 3 II).
- De vier flensschroeven vastdraaien.



Het aanhaalmoment (ca. 4 Nm) dusdanig kiezen dat de pakking afsluit en het leidingwaterstation niet beschadigd raakt of onder spanning komt te staan!



(zie hoofdstuk “Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen”)



Afb. 4: Inbouwdraaiflens

Het profiel van de profielflenspakking moet wijzen naar de inbouwdraaiflens. Als hier niet op wordt gelet, dan kunnen er lekkages optreden en kan er water naar buiten komen. Hierbij kan er waterschade aan het huis en de inrichting ontstaan (zie afb. 4).

4.2 Afvoer van het terugspoelwater



(zie hoofdstuk “Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen”)

Voor het terugspoelwater moet een afvoer met een toereikende grootte (b.v. vloerafvoer) volgens DIN 1986 voorhanden zijn. Indien er geen afvoer is kan een emmer met een passende maat worden gebruikt (zie afb. 5).

De maat richt zich naar de plaatselijke omstandigheden (b.v. afschot van de afvoerleiding, aantal omleidingen, lengte van de afvoerleiding enz.). Zij moet minimaal zodanig zijn dat het gehele afvalwater tegelijkertijd kan worden afgevoerd. Als een afvoer direct onder het leidingwaterstation onmogelijk is, dan kan het spoelwater via een slang of een op de spoelwaterklep te monteren leiding over enkele meters naar de volgende afvoer worden gevoerd. Deze leiding moet dezelfde afmeting hebben als de spoelwaterklep.

Bij alle mogelijkheden moet volgens EN1717 worden gelet op een vrije afvoer.

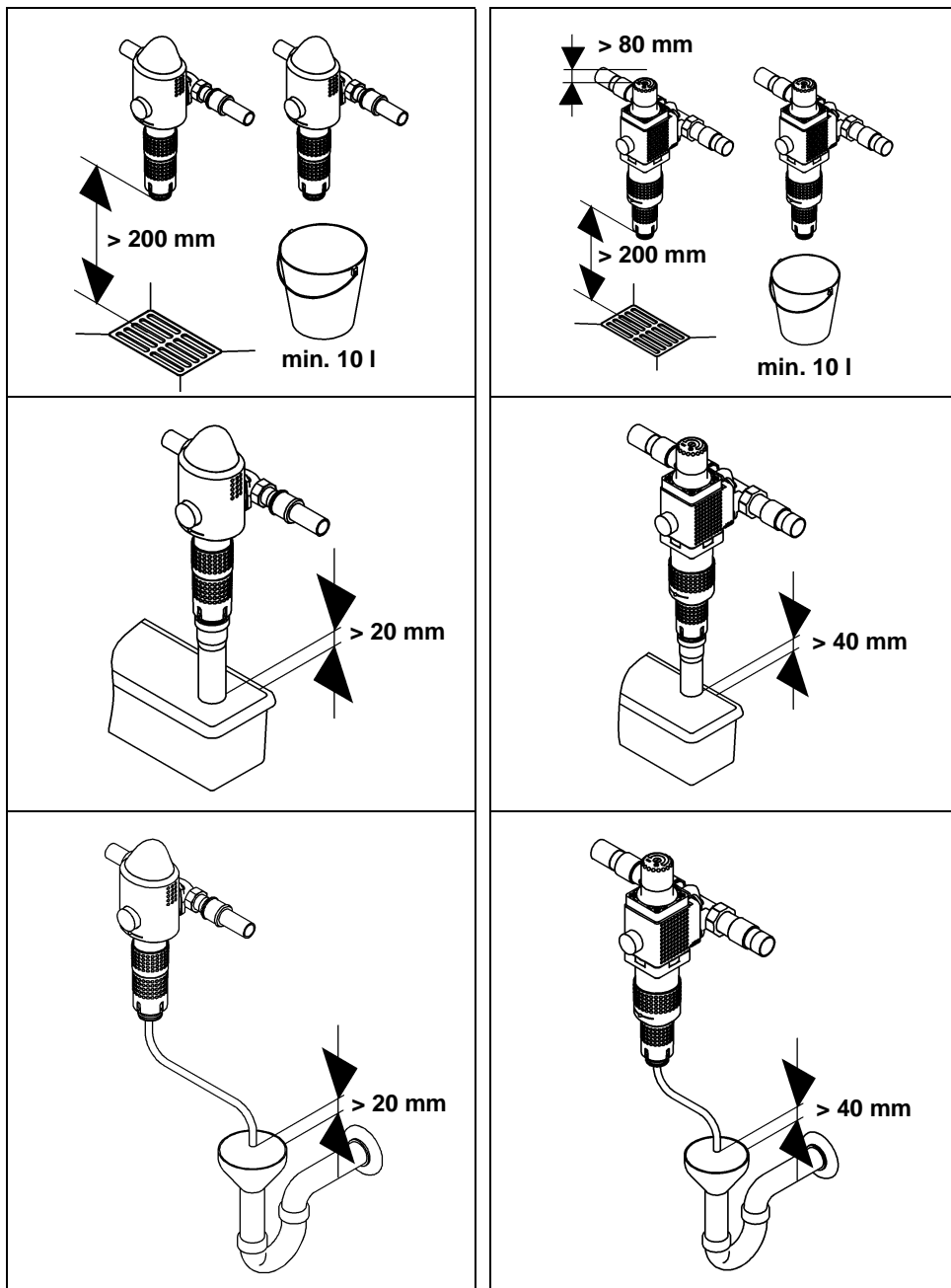
Wanneer voor de terugspoeling een emmer wordt gebruikt, dient op de volgende punten te worden gelet:

- Bij hoge druk op het net kan er water uit de emmer spatten. In dit geval is waterschade mogelijk aan voorwerpen die in de buurt van het leidingwaterstation zijn.
- Als de emmer voor de helft gevuld is, moet het terugspoelproces worden beëindigd. Anders bestaat er een kans dat de emmer overloopt. Daarom moet de emmer groot genoeg zijn en dient de terugspoeling vlot te worden uitgevoerd (zie afb. 5).

4.2.1 Afvoermogelijkheden voor het terugspoelwater

JUKO-LF ¾" – 1¼"

JUKO-LF 1½" – 2"



Afb. 5: Afvoermogelijkheden

5. Bedrijf



ATTENTIE



(zie hoofdstuk “Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen”)

Absoluut hoofdstuk “Voorgescreven gebruik” in acht nemen!

5.1 Ingebruikname

Voor de ingebruikname (eerste ingebruikname of ingebruikname na onderhoudswerkzaamheden) het leidingwaterstation met water **vullen** en **ontluchten**!

- Hiervoor wordt het leidingwaterstation na de installatie met water gevuld door het openzetten van de voorgeschakelde blokkeerlep.
- Het leidingwaterstation staat nu onder netdruk.
- De ingesloten lucht moet vervolgens onmiddellijk uit het leidingwaterstation worden verwijderd, om een beschadiging van de installatie door drukstoten te voorkomen. De ontluchting van het leidingwaterstation wordt uitgevoerd door middel van een terugspoeling (zie hoofdstuk “Afvoer van het terugspoelwater”).
- Na het terugspoelen en ontluchten is het leidingwaterstation gereed voor gebruik.

5.2 Drukafstelling

Wijzigen van de af fabriek afgestelde druk van 4 bar:

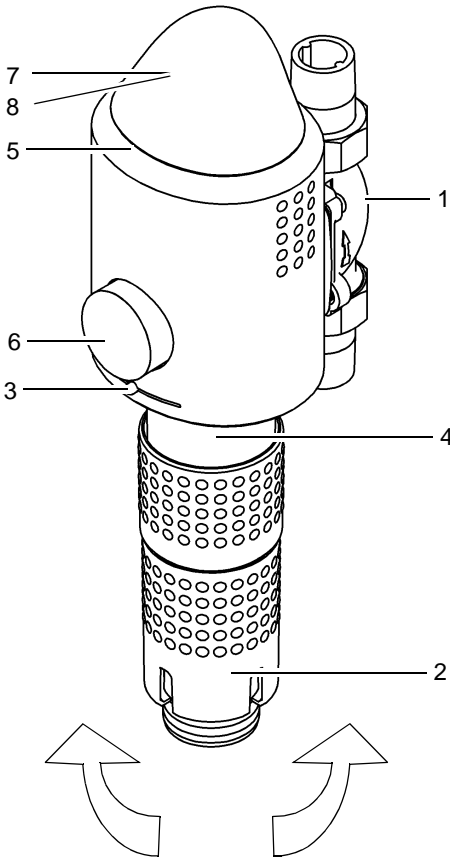
- Afdekking drukregelaar (8) verwijderen, uitsluitend bij JUKO-LF $\frac{3}{4}$ " - $1\frac{1}{4}$ ".
- De verzonken schroef bij het handwiel van de drukregelaar (7) losdraaien.
- Handwiel met de wijzers van de klok mee draaien = druktoename.
- Handwiel tegen de wijzers van de klok in draaien = drukafname.
- In het afstelbereik kan worden gekozen van 1,5 bar - 6 bar.
- Gedurende korte tijd een aftapplek achter het leidingwaterstation openzetten, daardoor treedt er een drukontlating op en kan de afgestelde druk worden afgelezen.
- Zodra het gewenste afstelbereik bereikt is, de verzonken schroef bij het handwiel van de drukregelaar (7) weer vastdraaien.
- Door het vastzetten van de verzonken schroef wordt voorkomen dat het afstelbereik zichzelf verzet.

5.3 Beschrijving van functie

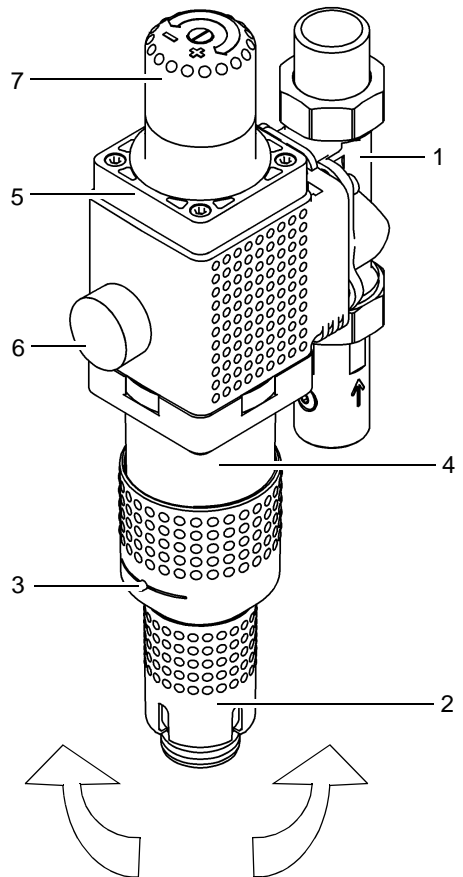
Door de inbouwdraaiflens (1) stroomt ongefilterd water het leidingwaterstation in. Het water stroomt door de fijne filter van buiten naar binnen. Het gefilterde vuil blijft hangen aan het zeefweefsel van het fijne filter. Het aangehechte vuil is van buitenaf zichtbaar

door de transparante filterklok (4). Het gefilterde water stroomt verder de drukregelaar (5) in. De afgestelde nadruk is afleesbaar op de manometer (6). Vervolgens verlaat het gefilterde water het leidingwaterstation via de inbouwdraaiflens (1).

JUKO-LF ¾" – 1¼"



JUKO-LF 1½" – 2"



Afb. 6: Beschrijving van functie


- | | |
|--|---|
| 1 Inbouwdraaiflens | 6 Manometer |
| 2 Handwiel voor gebruik terugspoeling | 7 Handwiel van de drukregelaar |
| 3 Displayknop voor het volgende tijdstip van terugspoeling | 8 Afdekking drukregelaar, bij JUKO-LF¾" – 1¼" |
| 4 Filterklok | |
| 5 Drukregelaar | |

JUKO-LF ¾" - 1¼":

Deze filter bevat een verzilverde afzuigbuis en filterelement voor een optimale profylactische bacteriebescherming. Indien de profylactische bacteriebescherming ononderbroken moet blijven dan moet de afzuigbuis jaarlijks door geautoriseerd personeel vervangen worden. De functie als beschermingsfilter is desalniettemin onbegrensd.

5.4 Terugspoeling

Om het gefilterde vuil te verwijderen van het zeefweefsel van de fijne filter moet het leidingwaterstation met de vooraf ingestelde cycli worden teruggespoeld (= gereinigd).

 Het terugspoelen van het leidingwaterstation gebeurt bij alle apparaatafmetingen met gereinigd water. De watertoevoer in de huisinstallatie met gereinigd water blijft tijdens het terugspoelproces behouden. Tijdens het terugspoelen kan er geen vervuild water bij het schone water terechtkomen.

Een volledige terugspoeling wordt uitgevoerd door het handwiel één volledige omdraaiing te laten maken. Het handwiel zorgt tegelijkertijd voor een vrije afvoer.

Door het handwiel in een willekeurige richting te draaien roteren drie zuigbuizen rond het zeefweefsel van het fijne filter.

Tegelijkertijd gaat een gepatenteerde keramische spoelklep aan de onderkant van het leidingwaterstation open, zodat het terugspoelwater naar buiten kan komen. Het gereinigde water stroomt van binnen naar buiten door het zeefoppervlak de aanzuigbuis in en trekt hierbij de aangehechte deeltjes met zich mee.


Gedurende deze tijd stroomt er gereinigd water naar buiten.

Het zeefweefsel van de fijne filter wordt gereinigd. Tegelijkertijd wordt de binnenkant van de transparante filterklok met de wisserlippen van de aanzuigbuis schoongemaakt.

Net zolang aan het handwiel blijven draaien totdat dit hoorbaar kan worden ingeklikt.

Hierdoor sluit de keramische spoelklep weer af en is de terugspoeling afgesloten.

Deze terugspoeling kan indien nodig worden herhaald.

 Zowel de vervuilingsgraad als het reinigingsproces kunnen van buitenaf worden geobserveerd.



(zie hoofdstuk "Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen")


Deze terugspoeling moet worden uitgevoerd totdat het handwiel hoorbaar is ingeklikt!

Als het sluitproces wordt afgebroken voordat er hoorbaar is ingeklikt, dan is de keramische spoelklep niet volledig gesloten. Als gevolg daarvan komt er permanent water naar buiten. Hierbij kan er naast een hoog waterverbruik ook waterschade optreden, vooral wanneer het terugspoelwater niet wordt afgevoerd zoals dat omschreven staat in het hoofdstuk "Afvoer van het terugspoelwater".

5.4.1 Terugspoelinterval

Het leidingwaterstation moet teruggespoeld worden:

- minstens om de twee maanden.
- als de waterdruk afneemt.
- als het leidingwaterstation zichtbaar vervuild is.

 Op het leidingwaterstation is een displayknop (3) aangebracht. Hij kan worden verschoven over de maandschaal. Hierdoor kan de terugspoelinterval worden gecontroleerd.



(zie hoofdstuk “Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen”)

Als de interval tot de volgende terugspoeling later dan twee maanden is, kan er kiemvorming optreden in het leidingwaterstation. De waterkwaliteit kan dan duidelijk afnemen.

Onbevoegde personen mogen het leidingwaterstation niet bedienen! Personen die het leidingwaterstation bedienen, moeten letten op de bedieningshandleiding. Indien daar niet op wordt gelet, moet rekening worden gehouden met persoonlijke en materiële schade.



(zie hoofdstuk “Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen”)

De ervaring wijst uit dat bij nieuwe installaties in het begin in versterkte mate vuil wordt afgezet. In dit geval moet er vaker worden gespoeld dan normaal.

Als er niet tijdig wordt gespoeld, kan dit leiden tot beschadiging van de zeef. Vrij grote hoeveelheden gefilterde deeltjes kunnen het zeefweefsel vervormen en in het uiterste geval de zeef doen scheuren. Hierdoor is niet meer gegarandeerd dat het leidingwaterstation functioneert. Bovendien kunnen vrije grote hoeveelheden vuil ertoe leiden dat de terugspoelfunctie nadelig wordt beïnvloed.

5.5 Ombouw / wijzigingen / onderdelen



(zie hoofdstuk “Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen”)

Er mogen uitsluitend originele onderdelen worden gebruikt!

Eigenmachtige ombouw en wijzigingen zijn om veiligheidsredenen verboden! Deze kunnen de functie van het leidingwaterstation nadelig beïnvloeden, tot lekkages en in het uiterste geval tot het barsten van het leidingwaterstation. De opgedrukte keurmerken zijn uitsluitend bij het gebruik van originele onderdelen geldig.

5.5.1 Onderhoud / reparatie

Voor werkzaamheden aan het leidingwaterstation die verder reiken dan een zuiver van het bedrijf afhankelijke bediening, moet het leidingwaterstation drukvrij worden gemaakt! Indien dit niet wordt nageleefd, kan er in het huis waterschade optreden, doordat het water ongecontroleerd naar buiten komt. De in de hoofdstukken “Installatie” en “Onderhoud” genoemde instructies moeten precies worden opgevolgd.

5.6 Bedrijfsonderbreking



(zie hoofdstuk “Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen”)

Als een leidingwaterstation afgeflenst of losgeschroefd moet worden, het hoofdstuk “Voorgeschreven gebruik” absoluut in acht nemen!

- De flensvlakken beschermen tegen beschadigingen! Beschadigde flensvlakken kunnen niet meer dicht afsluiten. Door naar buiten stromend water kunnen daardoor het huis en de inrichting beschadigd raken.

- Waarborgen dat er geen vuil in het leidingwaterstation kan terechtkomen! Dit vuil kan bij een nieuwe inbedrijfname van het leidingwaterstation in contact komen met drinkwater en daaraan worden afgegeven. Personen die vervuild water consumeren lopen een gezondheidsrisico.
- Het leidingwaterstation vorstvrij opslaan! Door vorst kan in holtes van het leidingwaterstation ingesloten water bevrozen, waarbij het leidingwaterstation mechanisch zodanig kan worden beschadigd dat dit op bedrijfsdruk gaat lekken of kan barsten. Door naar buiten stromend water kan vrij grote materiële schade in het huis ontstaan. Bovendien kunnen personen die zich in de buurt van het leidingwaterstation bevinden, gewond raken door, afspringende filteronderdelen.
- Bij de hernieuwde ingebruikneming van het leidingwaterstation te werk gaan zoals bij een nieuw leidingwaterstation.

6. Storing

Het openen van het apparaat en het vervangen van met waterdruk belaste onderdelen mag uitsluitend gebeuren door personen met een concessie daarvoor, om de veiligheid van het apparaat en de dichtheid te waarborgen.

Hulp bij storingen:

Storing	Oorzaak	Remedie
Terugspoelwater loopt door!	Keramische spoelklep niet geheel gesloten.	Terugspoeling herhalen en vervolgens aan het handwiel draaien totdat dit inklikt!
	Vuil in de keramisch spoelklep	
Waterdoorstroming laat na!	Zeef is verstopt.	Terugspoeling uitvoeren.
Lekkages in het leidingwaterstation!		Installateur of dichtstbij gelegen klantenservice informeren.
Filterklok wordt troebel!	leidingwaterstation is aan vrij hoge temperaturen of oplosmiddelen blootgesteld.	Installateur of dichtstbij gelegen klantenservice informeren.
Haarscheurtjes op de filterklok!		
Nadruk loopt bij nuldoorstroming langzaam op!	Ontoelaatbare drukstijging door verwarming proceswater	Controle van de veiligheidsklep van de warmwaterboiler. Installateur of dichtstbij gelegen klantenservice informeren.
	Slijtage van de drukregelbaarpatroon.	

7. Onderhoud



ATTENTIE



(zie hoofdstuk “Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen”)

Absoluut hoofdstuk “Voorgescreven gebruik” in acht nemen!

7.1 Reiniging



ATTENTIE



(zie hoofdstuk “Veiligheidsinstructies en gevaren indien niet nagekomen”)

Voor de reiniging van de behuizing en de transparante filterklok mag uitsluitend helder drinkwater worden gebruikt.

In het huishouden gebruikelijke multifunctionele reinigingsmiddelen en glasreinigers kunnen wel 25% oplosmiddel of alcohol (spiritus) bevatten.

Deze substanties kunnen de kunststof onderdelen chemisch aantasten, wat tot verbrossing en ook breuk kan leiden.

Dergelijke reinigers mogen daarom niet worden gebruikt.

8. Garantie en service

Om uw wettelijke aanspraak op garantie te verkrijgen is het volgens DIN 1988, deel 8, nodig dat de „...terugspoeling volgens de aanwezige bedrijfsomstandigheden, maar uiterlijk om de 2 maanden...” plaatsheeft.

Verder is een jaarlijkse „...controle van de afgestelde afvoerdruk op de drukmeter (visuele controle) bij nuldoorstroming en maximale doorstroming (grote aftapping)...” nodig.

Regelmatig onderhoud van de installatie is nodig om te bereiken dat het proces ook na de inbedrijfneming nog vele jaren met succes functioneert. Dit is in de huistechniek geregeld door DIN 1988, deel 8.

Een servicecontract is de beste waarborg voor een goede bedrijfsfunctie, ook na de garantieperiode.

Er moet worden geprobeerd de regelmatige servicewerkzaamheden en de voorziening met gebruiks- of verbruiksmateriaal door vakkrachten of door de fabrieksklanten-service te laten uitvoeren.

9. Gegevens

9.1 Typ

JUDO JUKO-LongLife leidingwaterstation

Korte aanduiding: JUKO-LF

9.2 Soorten uitvoering

Model	Bestelnr.
JUKO-LF ¾"	8170250
JUKO-LF 1"	8170251
JUKO-LF 1¼"	8170252
JUKO-LF 1½"	8170215
JUKO-LF 2"	8170216

9.3 Technische gegevens

Voor alle apparaatgrootten geldt:

- Maximale omgevings- en water-temperatuur: 30 °C (86 °F)
- **Het te filteren water moet voldoen aan de Europese drinkwaterrichtlijn!**
- Schroefdraadaansluiting volgens DIN EN 10226-1.

Nominale druk

Model	Bedrijfsdruk	Nominale druk
JUKO-LF ¾" – 2"	1,5 – 10 bar	PN 16

De nominale druk geeft de drukfase aan waarmee het leidingwaterstation aan de eis van DIN EN 13443-1, DIN 19628 en DIN EN 1567 moet voldoen. De maximale bedrijfsdruk is lager, om de optimale functie van het leidingwaterstation te waarborgen.

Gewicht

Model	Gewicht
JUKO-LF ¾"	2,9 kg
JUKO-LF 1"	3,1 kg
JUKO-LF 1¼"	3,4 kg
JUKO-LF 1½"	8,1 kg
JUKO-LF 2"	8,6 kg

Nominaal debiet

Model	Nominaal debiet
JUKO-LF ¾"	2,3 m³/h
JUKO-LF 1"	3,6 m³/h
JUKO-LF 1¼"	5,8 m³/h
JUKO-LF 1½"	9,1 m³/h
JUKO-LF 2"	14,0 m³/h

Terugspoeldebiet

Model	Terugspoeldebiet
JUKO-LF ¾"	0,3 l/s
JUKO-LF 1"	0,3 l/s
JUKO-LF 1¼"	0,3 l/s
JUKO-LF 1½"	0,3 l/s
JUKO-LF 2"	0,3 l/s

Het aangegeven terugspoeldebiet geldt bij 2-3 bar netdruk en voor een volledig geopende spoelwaterklep. De terugspoeling duurt 40 seconden.

9.4 Montageafmetingen JUKO-LF $\frac{3}{4}$ " - $1\frac{1}{4}$ "

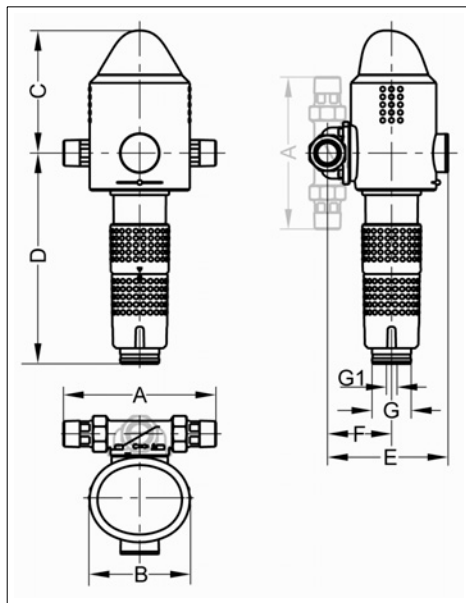


Fig. 7: Montageafmetingen JUKO-LF $\frac{3}{4}$ " - $1\frac{1}{4}$ "

Montage:

Inbouwdraaiflens horizontaal of verticaal.

Model	A	B	C	D	E	F	G	G1
JUKO-LF $\frac{3}{4}$ "	180	130	158	271	155	82	50	13
JUKO-LF 1"	195	130	158	271	155	82	50	13
JUKO-LF $1\frac{1}{4}$ "	230	130	158	271	160	87	50	13

Alle maten in [mm] (zie afb. 7)

A = inbouw lengte (draaiflens)

B = apparaatbreedte

C = hoogte boven midden buis

D = hoogte beneden midden buis

E = inbouwdiepte tot midden buis

F = midden afvalwater aansluiting tot
midden buis

G = aansluitmaat afvalwater

G1 = aansluitmaat afvalwater (alternatief)

9.5 Montageafmetingen JUKO-LF 1½"-2"

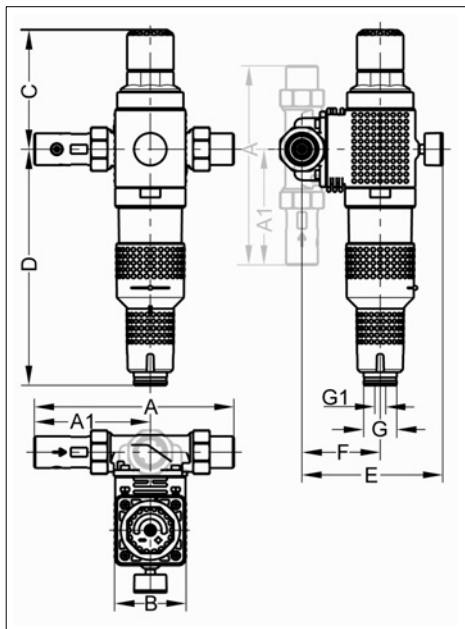


Fig. 8: Montageafmetingen JUKO-LF 1½" – 2"

Montage:

Inbouwdraaiflens horizontaal of verticaal.

9.6 Leveringsomvang

- kant-en-klaar voorgemonteerd leidingwaterstation
- bedieningshandleiding

JUKO-LF ¾" – 1¼":

- 1 x Inbouwdraaiflens
- JQE ¾", 1" of 1¼" met bajonetaansluiting en schroefkoppeling

JUKO-LF 1½" – 2":

- 1 x Inbouwdraaiflens
- JQE 1½" of 2" met bajonetaansluiting en schroefkoppeling

9.7 Accessoires

- JUDO uitbreidingsset-QUICKSET JQR (bestelnr. 8250041). Voor de serie-schakeling van twee apparaten, b.v. leidingwaterstation en waterzuiveringsinstallatie.
- JUDO Automatische ombouwset JAUS (bestelnr. 8170244). Om het manuele leidingwaterstation achteraf om te bouwen tot een automatisch leidingwaterstation.

Model	A	A1	B	C	D	E	F	G	G1
JUKO-LF 1½"	301	175	108	181	356	213	118	50	13
JUKO-LF 2"	335	195	108	181	356	221	126	50	13

Alle maten in [mm] (zie afb. 8)

A = inbouw lengte (draaiflens)

B = apparaatbreedte

C = hoogte boven midden buis

D = hoogte beneden midden buis

E = inbouw diepte tot midden buis

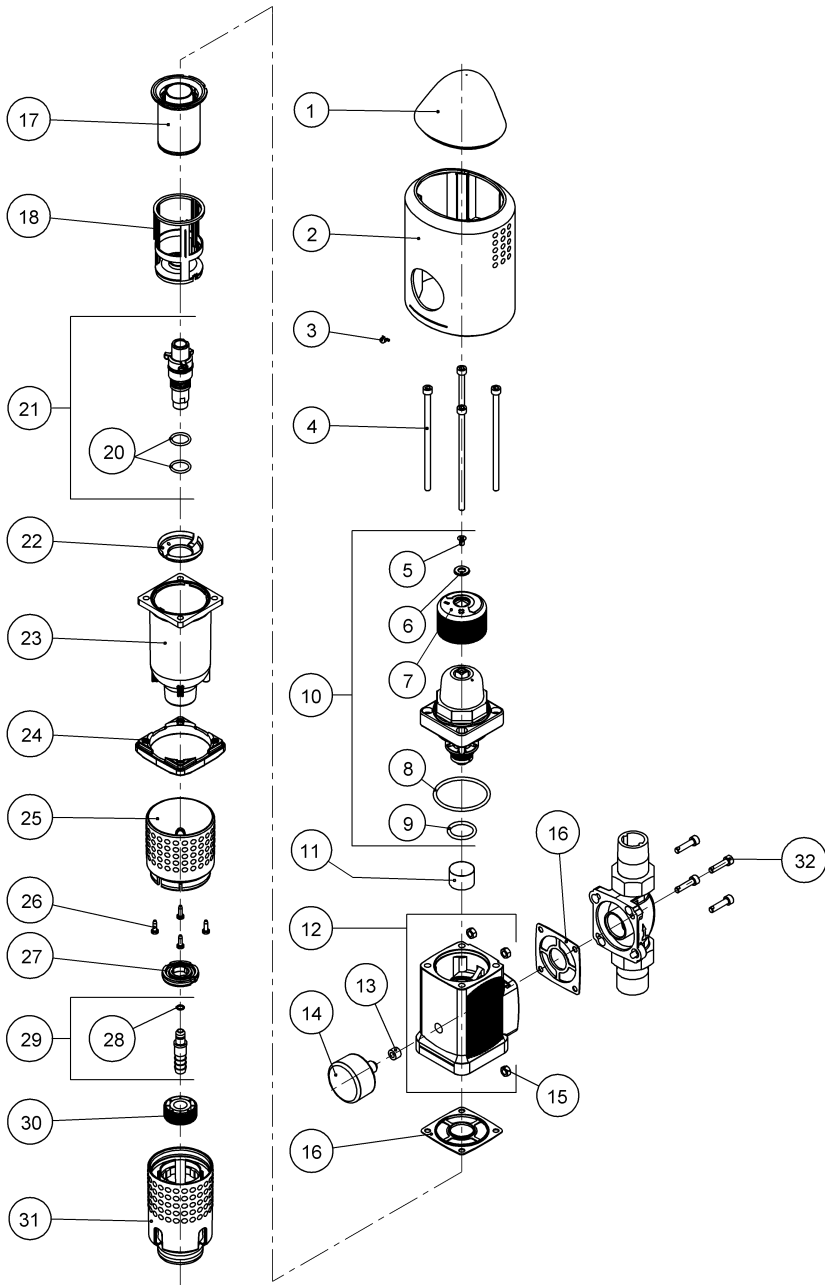
F = midden afvalwater aansluiting tot midden buis

G = aansluitmaat afvalwater

G1 = aansluitmaat afvalwater (alternatief)

10. Onderdelen

10.1 JUKO-LF 3/4" - 1 1/4"



Onderdelenlijst JUKO-LF ¾" – 1¼"

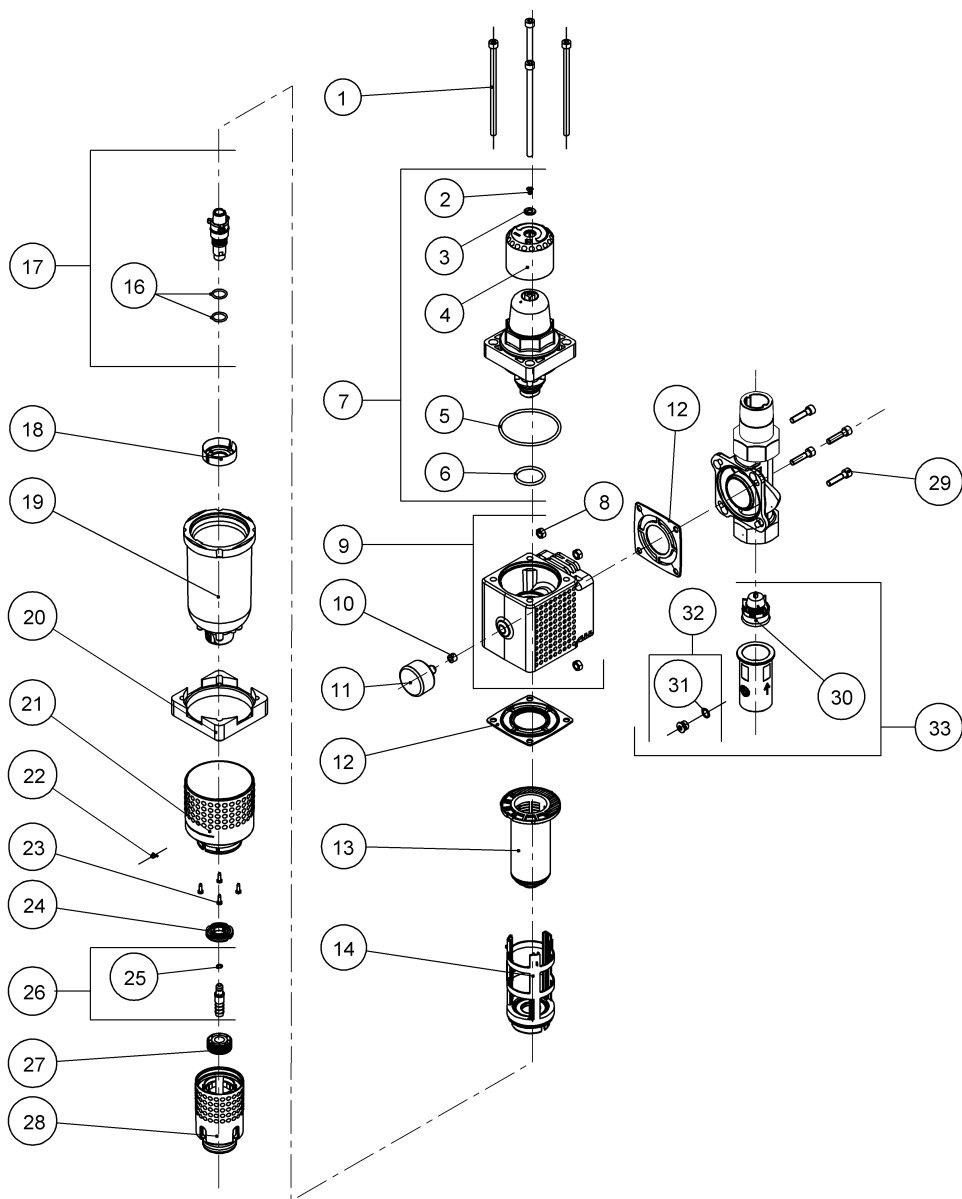
Pos.	Aanduiding (Aanbevolen gemiddelde vervang-interval bij aan slijtage onderhevig onderdeel [*])	Stuks	Bestelnr.	VE ¹⁾ /Stuks	
1	Afdekking drukregelaar	1	1120542	15	
2	Afdekking basisbehuizing JUKO-LF ¾"	1	2170198	55	
2	Afdekking basisbehuizing JUKO-LF 1"	1	2170246	55	
2	Afdekking basisbehuizing JUKO-LF 1¼"	1	2170200	55	
3	Displayknop	1	1120424	2	
4	Cilinderkopschroef M6x130	4	1650134	6	
5	Verzonken schroef M5x8	1	1650307	1	
6	Schijf A 8,4	1	1607125	1	
7	Handwiel drukregelaar	1	1120196	9	
8	O-ring 52x3,5	1	1200113	7	
9	O-ring 25x3,5	1	1200114	4	
10	Drukregelaarpatroon	****	1	2150026	105
11	Geräuschsieb	1	1400071	6	
12	Basisbehuizing voorgemonteerd	1	2150054	98	
13	Manometerpakking	1	1200117	3	
14	Mnometer 0-10 bar	1	1610390	20	
15	Zesk. moer M6	4	1633145	1	
16	Profielflenspakking	****	2	1200218	5
17	Zeefinzetsel	****	1	2070302	70
18	Aanzuigbuis verzilverd	*	1	2070349	38
20	O-ring 18x2,5	****	2	1200291	2
21	Spoelklep voorgemonteerd	1	2170179	75	
22	Aanzuigbuisbodem	1	1120533	7	
23	Filterklok	1	1120536	135	
24	Flens	1	1420013	20	
25	Afdekking filterklok	1	1120541	31	
26	Lenskopschroef 3,9x13	4	1650289	1	
27	Afstandsschijf	1	1120478	3	
28	O-ring 6,07x1,3	1	1200137	2	
29	Slangaansluitstuk voorgemonteerd	1	2170182	10	
30	Dopmoer	1	1120214	4	
31	Handwiel voor terugspoeling	1	1120461	36	
32	Cilinderkopschroef M6x25 gecoat	4	2010199	2	

1) VE = Verrekeningseenheid

Tussenpoos voor vervanging: * = 1 jaar, **** = 4 jaar

Bij het afsluiten van een onderhoudscontract met onze JUDO-servicedienst of met een JUDO-concessiehouder binnen de 6 maanden na inbouwdatum, wordt de waarborg tot 4 jaar (vanaf inbouwdatum) verlengd. Met uitzondering van slijtageonderdelen.

10.2 JUKO-LF 1½" – 2"



Onderdelenlijst JUKO-LF 1½" – 2"

Pos.	Aanduiding (Aanbevolen gemiddelde vervang-interval bij aan slijtage onderhevig onderdeel [*])	Stuks	Bestelnr.	VE ¹⁾ /Stuks
1	Cilinderkopschroef M8x160	4	1650290	8
2	Verzonken schroef M5x8	1	1650307	1
3	Schijf A 8,4	1	1607125	1
4	Handwiel drukregelaar	1	1120472	12
5	O-ring 84x4	1	1200201	8
6	O-ring 38x4	1	1612131	6
7	Drukregelaarpatroon	**** 1	2170189	220
8	Zesk. moer M8	4	1607117	2
9	Basisbehuizing voorgemonteerd JUKO-LF 1½"	1	2170248	169
9	Basisbehuizing voorgemonteerd JUKO-LF 2"	1	2170249	169
10	Manometerpakking	1	1200117	3
11	Manometer 0-10 bar	1	1610390	20
12	Profielflenspakking	**** 2	1200230	9
13	Zeefinzetsel	**** 1	2070304	168
14	Aanzuigbuis voorgemonteerd	**** 1	2170178	78
16	O-ring 18x2,5	**** 2	1200291	2
17	Spoelklep voorgemonteerd	1	2170179	75
18	Aanzuigbuisbodem	1	1120464	6
19	Filterklok	1	1120459	212
20	Flens	1	1430099	41
21	Afdekking filterklok	1	2170165	31
22	Displayknop	1	1120424	2
23	Lenskopschroef 3,9x13	4	1650289	1
24	Afstandsschijf	1	1120478	3
25	O-ring 6,07x1,3	1	1200137	2
26	Slangaansluitstuk voorgemonteerd	1	2170182	10
27	Dopmoer	1	1120214	4
28	Handwiel voor terugspoeling	1	1120461	36
29	Cilinderkopschroef M8x35 beschichted	4	1650291	3
30	Terugslagklep 1 ½" JUKO-LF 1½"	1	1610318	44
30	Terugslagklep 2" JUKO-LF 2"	1	1610454	51
31	O-ring 11x2	1	1200297	2
32	Stoppen voorgemonteerd	1	2170184	8
33	RV mof 1 ½" voorgemonteerd JUKO-LF 1½"	1	2170180	88
33	RV mof 2" voorgemonteerd JUKO-LF 2"	1	2170181	98

1) VE = Verrekeningseenheid

Tussenpoos voor vervanging. **** = 4 jaar

Bij het afsluiten van een onderhoudscontract met onze JUDO-servicedienst of met een JUDO-concessiehouder binnen de 6 maanden na inbouwdatum, wordt de waarborg tot 4 jaar (vanaf inbouwdatum) verlengd. Met uitzondering van slijtageonderdelen.

11. Klantenservice



JUDO Wasseraufbereitung GmbH

Postfach 380 • D-71351 Winnenden
 Tel. +49 (0)71 95 / 6 92-0 • Fax: +49 (0)71 95 / 6 92-188
 E-Mail: info@judo.eu • www.judo.eu



JUDO Wasseraufbereitung GmbH • Niederlassung Österreich

Zur Schleuse 5 • A-2000 Stockerau
 Tel. +43 (0)22 66 / 6 40 78 • Fax +43 (0)22 66 / 6 40 79
 e-mail: info@judo-online.at • www.judo.eu



JUDO Waterbehandeling GmbH • Filiaal / Filiale BeNeLux

Laerbeeklaan 72 A1 • 72 A1, Avenue du Laerbeek • B-1090 Brussel/Bruxelles
 Tel./Tél. +32 (0)24 60 12 88 • Fax +32 (0)24 61 18 85
 e-mail: info.benelux@judo.eu • www.judo.eu



JUDO France S.à.r.L

76 Rue de la Plaine des Bouchers (Technosud) • F-67100 Strasbourg
 Tel. +33 (0)3 88 65 93 94 • Fax +33 (0)3 88 65 98 49
 e-mail : info@judo.fr • www.judo.fr

ingebouwd door:

JUDO i-soft De eerste en enige intelligente, volautomatische waterontharder wereldwijd. Optioneel: met lekbeveiliging.	JUDO JULIA Doseerpomp voor JUL-mineraaloplossing tegen bruin water en corrosie.	JUDO BIostat-COMBIMAT Het anti-kalk- en hygiënetoestel voor de waterinstallatie. Voorkomt kalkafzetting zonder patroonwissel. Voorkomt kiemen.
JUDO ECO-SAFE De bescherming tegen lekkage voor combinatie met de terugspoelbare filters van de longLife-klasse.	JUDO HEIFI-KOM Combinatie van verwarmings-terugspoelfilter en automatisch verwarmingsbijvulstation om te voldoen aan DIN EN 1717.	JUDO JUKOMAT-LongLife Huiswaterstation Automatisch leidingwaterstation van de LongLife-klasse met gepatenteerde terugspoeltechniek met keramische schijven.

Alle gegevens over afbeeldingen, maten en de uitvoering hebben betrekking op de dag waarop zij in druk zijn bezorgd. Wijzigingen die de technische vooruitgang en de verdere ontwikkeling dienen, behouden wij ons voor. Er kunnen geen aanspraken worden gemaakt op claims op modellen en producten.

1701301 • 2010/09